

**2007. november 14., szerda**

29. üdvözli az első, kultúrával foglalkozó Állandó Partnerség Tanácsának megrendezését; hangsúlyozza az emberek közötti közvetlen kapcsolatok fontosságát; tudomásul veszi, hogy a közelmúltban az EU és Oroszország között megkötött vízumkönnyítési megállapodás bizonyos mértékben hozzájárult az ezen a területen fennálló problémák leküzdéséhez, de hangsúlyozza, hogy az egyetlen előre meghatározott kategóriába sem sorolható, átlagos, jóhiszemű utazókat is magában foglaló, még ambiciózusabb vízumkönnyítés, hosszú távon pedig teljes liberalizáció szükséges;

30. üdvözli az Európai Unió és Oroszország közötti vízummentesség elérésére irányuló kezdeményezéseket; szorgalmazza az illegális bevándorlással kapcsolatos további együttműködést, az azonosító iratok ellenőrzésének javítását és a terrorizmussal és a szervezett bűnözéssel kapcsolatos jobb információcserét; hangsúlyozza, hogy az európai biztonság és demokrácia mindenfajta megsértésének megakadályozása érdekében a Tanácsnak és a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy Oroszország megfeleljen a vízumok mindkét oldalon történő eltéréséről folytatott tárgyalások során létrejött valamennyi megállapodásban meghatározott összes feltételnek;

31. hangsúlyozza a korrupció elleni küzdelem fontosságát; üdvözli, hogy az Orosz Föderáció tagja lett az Európa Tanács égisze alá tartozó Korrupció Elleni Államok Csoportjának, de hangsúlyozza, hogy a nemzetközi egyezmények, a nemzeti jogszabályok és magatartási kódexek hatékony végrehajtás híján nem elégségesek;

32. üdvözli az Oroszország szövetségi drogellenőrzési szolgálata és a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja között létrejött egyetértési nyilatkozatot, amely a drogellenes tevékenységek valamennyi területe tekintetében – a kábítószerfüggőknek nyújtott orvosi segítségtől kezdve a médiát és közszervezeteket is bevonó megelőző intézkedésekig – az EU és Oroszország közötti együttműködés elmélyítésére szólít fel;

33. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az Orosz Föderáció kormányának és parlamentjének, az Európa Tanácsnak és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek.

---

**P6\_TA(2007)0529**

## **Jelentés a Petíciós Bizottság 2006. évi tanácskozásairól**

**Az Európai Parlament 2007. november 14-i állásfoglalása a Petíciós Bizottság által a 2006. év során folytatott tanácskozásokról (2007/2132(INI))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Petíciós Bizottság tanácskozásairól szóló korábbi állásfoglalásaira,
- tekintettel az EK-Szerződés 21. és 194. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére és 192. cikkének (6) bekezdésére,
- tekintettel a Petíciós Bizottság jelentésére (A6-0392/2007),

A. mivel a petíciós jog az európai uniós polgárságtól elválaszthatatlan alapvető jog;

B. mivel a petíció benyújtásának joga 1992 óta szerepel az EK-Szerződésben, és azt megerősíti az Európai Unió alapjogi chartájának 44. cikke, valamint az Európai Parlament eljárási szabályzatának 191. cikke;

2007. november 14., szerda

- C. mivel a Parlamentet, a Tanácsot és a Bizottságot egyaránt kötik a Szerződések petíciós jogra vonatkozó rendelkezései, és vállalták, hogy szavatolják a petíciók intézményközi nyomon követését;
- D. mivel e jog gyakorlása jelentősen hozzájárul az Európai Unió arra irányuló erőfeszítéseéhez, hogy újból kapcsolatot teremtsen polgáraival, továbbá bepillantást enged az európai közvélemény elvárásaiba;
- E. mivel a petíciók eszközül szolgálnak arra, hogy a polgárok közreműködhessenek az közösségi jogszabályok nemzeti, regionális és helyi hatóságok által történő átültetésének és végrehajtásának nyomon követésében;
- F. mivel a petíciók eszközül szolgálnak az európai jog és politikák egyénekre gyakorolt hatásának értékeléséhez, valamint ahhoz, hogy figyelmeztessék az Európai Parlamentet az egyének céljaira közvetlenül kiható jogszabályokkal és politikákkal kapcsolatos ellentmondásokra és helytelen alkalmazásokra;
- G. mivel az elfogadhatatlannak nyilvánított petíciók száma 2006-ban is az összes petíció körülbelül egyharmadát tette ki, ami azt tükrözi, hogy szükség van annak folyamatos biztosítására, hogy az EU-s polgárok megfelelő tájékoztatást kapjanak az Európai Unió és intézményeinek hatásköréről;
- H. mivel emlékeztetni kell arra, hogy természetesen nem minden beérkezett és kivizsgált elfogadható petíció zárul az EU-s polgárok számára kielégítő eredménnyel, ám a petíciók elfogadható arányban vezetnek bizonyos problémák megoldásához, vagy rávilágítanak olyan konkrét aggályokra, amelyek később eszközt jelentenek a Parlament számára az új közösségi jogszabályok tárgyalásakor;
- I. mivel a petíciók vizsgálata folyamatosan felfedte a közösségi jogszabályok tagállamok általi végrehajtásának hiányosságait, és mivel láthatóan strukturális problémák állnak fenn bizonyos környezetvédelmi normák – nevezetesen a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK irányelv<sup>(1)</sup> (élőhelyekről szóló irányelv) 6. cikkének és az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1997. március 3-i 97/11/EK irányelvvel<sup>(2)</sup> módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK irányelv<sup>(3)</sup> 4. cikkének – végrehajtásával kapcsolatban;
- J. mivel bizonyos nagy infrastrukturális projektek elleni petíciók nyomon követéséből az derült ki, hogy nagyobb következetességre van szükség a tagállamok élőhelyekről szóló irányelvnek való megfelelésének Bizottság általi ellenőrzése során, különösen a szóban forgó irányelv 6. cikkének (4) bekezdésében foglalt tilalom megsértésének eseteiben, amely tiltja a védett értékekben való károkozást, ha léteznek alternatív megoldásai a projekteknek, amelyek a legjobb rendelkezésre álló tudományos vélemény szerint várhatóan jelentős negatív hatást fognak gyakorolni az élőhelyekről szóló irányelv vagy a vadon élő madarak védelméről szóló 1979. április 2-i 79/409/EGK irányelv<sup>(4)</sup> által védett valamely természeti terület épségére;
- K. mivel más esetekben dicséretesek voltak a Bizottság intézkedései, amelyeket az EK-Szerződés 211. cikke szerinti feladatainak teljesítése érdekében, a Szerződések őreként tett – mint például a közbeszerzésre vonatkozó közösségi jog megsértése miatt a Spanyolországgal szembeni eljárás kezdeményezéséről szóló gyors határozat és a Lengyelország környezete visszafordíthatatlan károsodásának megelőzése érdekében kellő időben hozott intézkedések;
- L. mivel a Petíciós Bizottság és az Európai Bizottság közötti együttműködés továbbra is döntő fontosságú a petíciók hatékony kezelése és a petíciók benyújtóinak problémáival kapcsolatos legmegfelelőbb jogorvoslat biztosítása szempontjából;
- M. mivel az közösségi jogszabályok helytelen alkalmazásával kapcsolatos ügyekben a jogorvoslati eljárás gyorsasága rendkívül fontos, és mivel a megoldások ajánlása során figyelembe kell venni az egyes ügyek sajátosságait;

<sup>(1)</sup> HL L 206., 1992.7.22., 7. o.

<sup>(2)</sup> HL L 73., 1997.3.14., 5. o.

<sup>(3)</sup> HL L 175., 1985.7.5., 40. o.

<sup>(4)</sup> HL L 103., 1979.4.25., 1. o.

**2007. november 14., szerda**

- N. mivel az EK-Szerződés 230. cikke szerint a Parlament ugyanolyan feltételekkel jogosult eljárást indítani az Európai Közösségek Bírósága előtt, mint a Tanács és a Bizottság, és mivel a Szerződés 201. cikke alapján a Parlament jogosult ellenőrzést gyakorolni a Bizottság tevékenységei felett, és ilyen módon rendelkezik az állampolgárok jogos aggályaira való hatékonyabb válaszadás jogi és politikai eszközeivel;
- O. mivel a Parlament mindazonáltal folyamatosan előmozdítja az állhatatos együttműködést különösen a Bizottsággal, mint a Szerződések őrével, mert az azon problémák orvoslásának hatékony eszköze, amelyek arra készítetik az állampolgárokat, hogy segítségét kérik;
- P. mivel a Parlamenthez továbbra is érkeznek be olyan petíciók, amelyekben azt állítják, hogy a tagállamok tartósan megsértik a petíciók benyújtóinak emberi és alapvető jogait, mivel az EU-Szerződés 6. cikkének (1) bekezdése szerint az Unió a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartása és a jogállamiság elvein alapul, és mivel az EU-Szerződés 7. cikkének (1) bekezdése feljogosítja a Parlamentet arra, hogy eljárást indítson annak megállapítása érdekében, hogy fennáll-e az egyértelmű veszélye annak, hogy egy tagállam súlyosan megsérti a 6. cikk (1) bekezdésében említett alapelveket;
- Q. mivel az Európai Parlament elismeri bizonyos ügyek kényes voltát, és eltökélt szándéka, hogy magának a petíciós eljárásnak az átláthatóságát nem sértve minden szükséges lépést megtegyen a petíciók benyújtói jogainak védelme és személyes adataik bizalmas kezelése érdekében;
1. hangsúlyozza a petíciós eljárás annak biztosításában játszott szerepét, hogy az európai polgárok megfelelő válaszokat és megoldásokat kapjanak a Szerződés és a közösségi jogszabályok szerinti jogaiknak tiszteletben tartását illető egyéni aggályaira;
  2. hangsúlyozza a Petíciós Bizottságnak az Európai Parlament munkájában játszott jelentős szerepét, amelynek célja a polgárok és az EU közötti kapcsolat újbóli megeremtése, illetve az EU döntéshozatali folyamata törvényességének, átláthatóságának és elszámoltathatóságának megerősítése;
  3. úgy véli, hogy a petíció olyan eszköz, amellyel lemérhető, hogy mit vár az európai közvélemény az Európai Uniótól, és hogy milyen mértékben képes ezt az Európai Unió teljesíteni;
  4. emlékeztet a petíciók által olyan eszközként játszott szerepre, amellyel az EU polgárai egyrészt jelezhetik az közösségi jogszabályok kiskapuit, másrészt figyelmeztethetik az európai intézményeket ezek megsértésére vagy nem megfelelő alkalmazására;
  5. hangsúlyozza azt a lehetőséget, amelyet a petíciók kínálnak az Európai Parlament számára azt illetően, hogy felmérje a közösségi jog európai, nemzeti, regionális és helyi szinten történő alkalmazásában és végrehajtásában mutatkozó ellentmondásokat, és szükség esetén intézkedjen;
  6. hangsúlyozza a Bizottsággal való együttműködés fontosságát azon problémák megfelelő megoldását illetően, amelyekre az európai polgárok hívják fel a Petíciós Bizottság figyelmét, amennyiben e problémák tükrözik a közösségi jogszabályok, politikák és tevékenységek egyénekre gyakorolt közvetlen hatását;
  7. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamok széles körben elmulasztják a közösségi környezetvédelmi normák helyes végrehajtását, és úgy ítéli meg, hogy a következetesség javítására van szükség különösen a biológiai sokféleség védelmére és a bizonyos köz- és magánprojektek és -tervek környezetre gyakorolt hatásának értékelésére vonatkozó közösségi jog tiszteletben tartásának a nyomon követése során;
  8. üdvözli a Bizottságnak a közösségi jog alkalmazásának ellenőrzéséről szóló 23. éves jelentését (COM(2006)0416), amely elismeri a petíciós eljárás szerepét a jogsértések feltárásában;

2007. november 14., szerda

9. ismételten felkéri a Bizottságot, hogy adjon értesítést a jogsértési eljárás megindítására irányuló határozatról, valamint a vonatkozó EB-határozatokról is, különösen olyan esetekben, amikor a kérdéses ügyben petícióval fordultak a Parlamenthez, és megállapítja, hogy a Bizottság nem válaszolt a Petíciós Bizottság e területtel kapcsolatos többszöri felhívására;
10. felkéri a Petíciós Bizottságot, hogy írásban, rövid időn belül jelentse be az ülésein mérlegelt petíciókkal kapcsolatos határozatait, hogy elkerüljék a tömegtájékoztató és a petíciók benyújtói részéről a félreértéseket és hibás értelmezéseket;
11. emlékeztet a koordináció fontosságára olyan ügyek kezelésében, amelyek egyszerre képezik parlamenti petíció és bizottsági panasz tárgyát, mivel a petíció benyújtásának joga a Szerződés által biztosított alapvető jog, és mivel a Parlament átlátható keretet biztosít a vitához, ami a fokozottabb nyilvános elszámoltathatóság előfeltétele, és mivel ezzel kapcsolatosan a petíciós eljárás kell, hogy elsőbbséget kapjon;
12. újra megfogalmazza a Petíciós Bizottság aggályait azt a – gyakran több évet jelentő – indokolatlan és túlzott időtartamot illetően, amely a Bizottság számára jogsértési eljárásai lefolytatásához és lezárásához szükséges, illetve amiatti elégedetlenségét, hogy a tagállamok gyakran nem tartják be a Bíróság határozatait; úgy ítéli meg, hogy ezzel az közösségi jog szövegezésének és koherens alkalmazásának hitelessége kérdőjeleződik meg, és hogy ezzel az EU céljai is hitelüket veszítik;
13. megerősíti annak szükségességét, hogy a Bizottság éljen azzal a lehetőséggel, hogy az EK-Szerződés 228. cikke értelmében a tagállamokat a Bíróság elé idézi, hogy átalánybírságokat és kényszerítő bírságokat szabhassanak ki, amennyiben a tagállamok késlekednek a Bíróság által jogsértési eljárásokban hozott ítéletek végrehajtásával;
14. azon a véleményen van, hogy a közösségi jog hitelességének biztosítása és a belső piac egyenlő feltételeinek szavatolása érdekében a Bizottság határozott fellépésére van szükség a közösségi jog megsértései ellen – legalább a nemzeti szempontból fontos esetekben, amelyek a nemzeti joggyakorlat számára precedensként szolgálnak –, úgy véli, továbbá hogy ez a fellépés a jövőben jelentősen csökkenthetné a polgárok bármely arra irányuló igényét, hogy hasonló ügyekben a Bizottsághoz forduljanak panasszal, és petíciót nyújtsanak be az Európai Parlamenthez;
15. üdvözli a Petíciós Bizottság és az európai ombudsman közötti folyamatos párbeszédet; rámutat arra, hogy a Petíciós Bizottság támogatta az európai iskolákról és a tanácsi ülések átláthatóságáról szóló külön jelentéseket, üdvözli a Bizottság sikeres megoldását a jogsértés miatti panaszok kezelését illetően, és támogatja az ombudsman költségvetésének növelésére vonatkozó kérelmet;
16. tudomásul veszi, hogy az európai ombudsman folyamatban levő, a 2485/2004/GG. számú panaszra vonatkozó különleges jelentésével kapcsolatos parlamenti eljárásokat le kell zárni, az Elsőfokú Bíróságnak a T-193/04 sz. Tillack kontra Bizottság ügyben<sup>(1)</sup> 2006. október 4-én hozott határozatának fényében, amely szerint nem követtek el jogsértést az OLAF fellépése során;
17. alátámasztja annak szükségességét, hogy a Tanács mint intézmény fokozottabban részt vegyen a bizottság tevékenységeiben, és ösztönzi annak a bizottsági üléseken megfelelő szinten történő részvételét, a jogalkotás minőségének javításáról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által 2003. december 16-án elfogadott intézményközi megállapodásnak<sup>(2)</sup> megfelelően;
18. emlékeztet arra a javaslatra, hogy a Tanács nevezzen ki vezető tisztségviselőt a petíciós kérdések koordinálására, mivel számos petíció érint érzékeny politikai problémákat a közösségi jog tagállamok általi átültetését illetően;

<sup>(1)</sup> [2006] ECR II-3995.

<sup>(2)</sup> HL C 321., 2003.12.31., 1. o.

**2007. november 14., szerda**

19. hangsúlyozza ismét a tagállamoknak a közösségi jog megfelelő végrehajtásában betöltött szerepét, és hangsúlyozza, hogy ennek gyakorlati alkalmazása meghatározó abban, hogy az Európai Uniót saját polgárai egyre fontosabbnak tekintsék; hangsúlyozza a tagállamok és parlamentjeik képviselőinek a Petíciós Bizottság vitáiban való fokozottabb részvétele szükségességét;

20. emlékeztet arra, hogy az EU-Szerződés az Európai Parlamentre ruházza 7. cikkének (1) bekezdésében megállapított eljárás kezdeményezésének jogkörét, amelynek eredményeképpen független személyeket nevezhetnek ki, hogy jelentést tegyenek az Európai Unió alapját képező elvek – közöttük az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Európai Egyezmény által szavatolt emberi jogok tiszteletben tartása – valamely tagállam általi súlyos megsértésének kockázatáról;

21. üdvözli az Equitable Life Assurance Society biztosítótársaság válságával foglalkozó ideiglenes vizsgálóbizottság tevékenységét, és a Petíciós Bizottság e bizottság munkájában közvetlenül részt vevő tagjainak és titkárságának szerepét; úgy ítéli meg, hogy a beérkezett petíciók nyomán létrehozandó bizottságra vonatkozó határozat következtében fokozódtak a törekvések a közösségi jog valamennyi tagállamban való megfelelő alkalmazására;

22. ösztönzi azt a gyakorlatot, hogy eljárási szabályzatának 192. cikke értelmében a polgárok érdekében az eredményes, gyakorlatias megoldások előmozdítása céljából tényfeltáró küldöttségeket kell küldeni az EU számos tagállamába a petícióik benyújtói által felvetett kérdések kivizsgálására;

23. hangsúlyozza az említett küldöttségek által a polgárokkal való kommunikáció javításában és a tagállamokban általában az Európai Parlament és különösen a Petíciós Bizottság tevékenységeire vonatkozó ismeretek bővítésében játszott szerepet;

24. hangsúlyozza, hogy a petíciók a polgárok számára jogorvoslati eszközként történő működésének jobb megértése szorosan összefügg a Közösség jogszabályait, szakpolitikáit és céljait illetően az európai nyilvánosság rendelkezésére álló információk minőségével;

25. megállapítja, hogy az EU 25 tagúvá bővítése óta eltelt második év során a Parlamenthez beérkezett petíciók száma viszonylag változatlan; megállapítja azonban, hogy Románia és Bulgária 2007. januári csatlakozása valószínűleg számos petíció benyújtásával jár majd az említett országok polgárai részéről;

26. üdvözli a bizottságon belüli megállapodást, amelynek eredményeként a teljes jogú tagok száma 40-re emelkedett, és úgy ítéli meg, hogy ez biztosíthatja, hogy az európai polgárok és az EU területén élő emberek ügyeit a bizottság még jobban megérti, és a Parlament így megfelelőbben reagálhat a petíciók benyújtóinak elvárásaira;

27. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy meg kell erősíteni a bizottság titkárságát a nyelvi, jogi és politikai szakértelem iránti igény teljesítése céljából, hogy a válaszadási idő lerövidüljön, a vizsgálatok pedig eredményesebbé váljanak, továbbá hogy az általa nyújtott szolgáltatás az EU valamennyi polgára számára egyformán elérhetővé váljon;

28. újílag emlékeztet annak szükségességére, hogy meg kell találni a szükséges pénzügyi forrásokat az E-petition szoftverrendszer további fejlesztésére, amely rendszer egyszerre adatbázis, illetve kezelőeszköz a petíciók feldolgozására vonatkozó információnyújtás tekintetében, és ilyen módon fokozza a bizottság tevékenységeinek átláthatóságát és hatékonyságát;

29. arra kéri a főtitkárt, hogy végezze el az Európai Parlament honlapján található „Polgárok portálja” sürgős felülvizsgálatát abból a célból, hogy a petíciós joggal kapcsolatban növeljék a portál láthatóságát, és javítsák megjelenését az európai ombudsman honlapjával való hasonlóság és összeegyeztethetőség biztosítása érdekében, amely – ellentétben a Petíciós Bizottsággal – kifejezetten a polgárok európai uniós intézményeken vagy szerveken belüli állítólagos hivatali visszacsúszásokkal kapcsolatos panaszaival foglalkozik;

2007. november 14., szerda

30. emlékeztet arra, hogy a Parlament 1998 óta kéri a petíciós jog megerősítéséről szóló, 1989. évi intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> felülvizsgálatát; megismétli a Tanácshoz és a Bizottsághoz intézett sürgős kérését, miszerint az említett felülvizsgálatot el kell végezni, figyelemmel egy hatékonyabb jogorvoslati módszer létrehozására, valamint az intézmények között az érintett területen folytatott alapvető együttműködés egyértelmű és koherens keretének meghatározására;

31. üdvözli a petíciós eljárásra irányadó hatályos szabályok felülvizsgálatának elvégzésére vonatkozó határozatot a petíciók elfogadhatóságának értékelésére vonatkozó pontosítás és az adatvédelmi és titoktartási eljárások megerősítése érdekében, magának a petíciós eljárásnak az átláthatóságát nem sértve;

32. hangsúlyozza a petíciók benyújtói jogai védelmének fontosságát, mivel ez a petíciós eljárás alapvető eleme, és üdvözli a Lloyd's ügyben benyújtott, függőben lévő petíciók kezelésére vonatkozóan a bizottságon belül kialakult konszenzust, különösen X asszony teljes körű támogatását illetően, akinek neve szándéka ellenére került nyilvánosságra;

33. hangsúlyozza a környezetvédelem fontosságát, és üdvözli a Petíciós Bizottság élénk érdeklődését az ülésein mérlegelt, környezetet érintő petíciók iránt;

34. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és a Petíciós Bizottság jelentését a Tanácsnak, a Bizottságnak, az európai ombudsmannak és a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, illetve petíciós bizottságainak és ombudsmanjainak vagy a hasonló illetékes szerveinek.

(<sup>1</sup>) HL C 120., 1989.5.16., 90. o.